

beper

IT	LEVAPELUCCHI RICARICABILE USB	pag. 2
EN	USB RECHARGEABLE LINT REMOVER	pag. 8
FR	RASE-PELUCHES RECHARGEABLE USB	pag. 14
DE	WIEDERAUFLADBARER USB FUSSELRASIERER	pag. 20
ES	QUITA PELUSAS RECARGABLE USB	pag. 26
GR	ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΑΠΟΧΝΟΥΔΩΤΗΣ USB	pag. 32
RO	APARAT PENTRU ÎNDEPĂRTAREA SCAMELOR REÎNCĂRCABIL CU USB	pag. 38
CZ	USB DOBÍJECÍ ODSTRAŇOVAČ ŽMOLKŮ	pag. 43
NL	USB HERLAADBARE LINTVERWIJDERAAR	pag. 49
PL	GOLARKA DO UBRAN NA USB	pag. 55
LV	USB UZLĀDĒJAMS PŪKU NOŅĒMĒJS	pag. 60
RS	USB PUNJIVI APARAT ZA UKLANJANJE VLAKANA SA ODEĆE	pag. 65

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

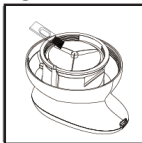
Fig.A



Fig.B



Fig.C



Cod.: 50.245



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.). Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Alcune avvertenze

Non caricare il prodotto per più di 24 ore consecutive.

Non caricare il prodotto in luoghi con temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C per evitare di compromettere la durata della batteria.

Non lavare mai il corpo del prodotto con acqua o altri liquidi.

Se si dovesse sentire odore di bruciato durante la ricarica scollegare immediatamente il cavo.

Qualora non si intenda usare il prodotto per un periodo prolungato riporlo in un luogo asciutto e pulito.

Funzionamento

Prima di caricare il prodotto assicurarsi che sia spento.

Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nell'apposito alloggiamento posto sull'impugnatura dell'apparecchio e l'estremità più grande ad una fonte di ricarica (computer, adattatore...).

Durante la ricarica la luce posta sull'interruttore si accenderà, lasciare in carica per circa 6-8 ore e poi scollegare il cavo ed iniziare ad utilizzare il prodotto.

Rimuovere il coperchio di protezione tirandolo verso l'alto e posizionare l'interruttore su ON (I); il prodotto inizierà a funzionare.

Il prodotto deve essere usato per togliere gli antiestetici peli, pelucchi e palline di lana da gonne, maglioni, giacche, pantaloni, coperte o altri indumenti in genere.

⚠ Attenzione: non usare direttamente dai capi mentre si indossano.

Fare molta attenzione a bottoni, cerniere, scritte, cuciture e altri elementi presenti nell'indumento.

Si consiglia di fare una prova, passando il prodotto in parti invisibili dell'indumento.

Passare delicatamente il prodotto sulla superficie degli indumenti una o più volte sino alla sua completa rasatura.

Se il tessuto è molto leggero, si consiglia di piegarlo in due parti prima di levare i pelucchi.

N.B. Si consiglia di usare il prodotto sui tessuti seguendo la trama del tessuto stesso.

Pulizia (fig. A-B-C)

Assicurarsi che il prodotto sia spento e scollegato dal cavo di ricarica prima di operare qualsiasi operazione di pulizia.

Togliere il coperchio di protezione, tirandolo verso l'alto.

Ruotare in senso antiorario la ghiera in plastica (FIG.A)

Ruotare in senso antiorario la ghiera di metallo (FIG.B)

Rimuovere la lanuggine accumulata utilizzando la spazzolina in dotazione (FIG.C)

⚠ Attenzione: si raccomanda di non toccare le lame perché potreste ferirvi. Al termine assemblare nuovamente le componenti seguendo a ritroso i punti 2 e 1, assicurandosi di ruotare in senso orario.

⚠ Attenzione: il prodotto è dotato di un sistema di sicurezza che bloccherà il funzionamento qualora le componenti non siano assemblate correttamente.

Dati tecnici

Batteria ricaricabile Ni-Mh

Alimentazione USB: 5V

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

Some warnings

Do not charge the appliance for more than 24 hours continuously.

Do not charge the appliance at temperatures below 0°C or above 40°C, otherwise it will shorten the battery life.

Never wash the appliance's body with water or other liquids.

If an abnormal smell of burns will occur when the product is charging please immediately cut off the power.

If you will not use the appliance for long time store it dry and clean.

Operation

Before charging, please make sure the switch is off.

Insert the small USB charging plug into the slot placed on the handle of the appliance, and insert the big USB plug into a charging source (Computer, adapter...).

When the appliance is on charge, the indicator light placed on the ON/OFF switch will light up. Let the appliance charge for 6-8 hours, after charging is completed, disconnect the charging cable.

Please take away the protector lid pulling to the top, switch to ON (I) position and the appliance will start operate.

The appliance must be used to remove unsightly hair, lint and wool balls from skirts, sweaters, jackets, trousers, blankets or other clothing in general.

 Warning: do not remove the lint directly from the garments while wearing.

Pay attention to buttons, zips, signs, stitching and other elements in the garment.

It is advisable to make a test by passing the lint remover into invisible parts of the garment.

Gently wipe the lint remover on the surface of the garments one or more times until completely smoothed.

If the fabric is very light, it is advisable to fold it into two parts before removing the lint.

Note: It is advisable to pass the lint remover on the fabrics by following the weave of the fabric itself.

Cleaning (fig. A-B-C)

Before cleaning the lint remover make sure it is turned off and unplugged.

Remove the protector lid by pulling it to the top.

Remove the plastic ring by turning anti-clockwise (FIG.A)

Remove the metal ring by turning anti-clockwise (FIG.B)

Use the equipped cleaning brush to clean the lint removed (FIG.C)

⚠ Warning: it is recommended not to touch the blades because you could be injured.

At the end assemble the components again following steps 2 and 1 in reverse order, making sure to rotate clockwise.

⚠ Attention: the product is equipped with a safety system that will not let operate the product if the components will not be positioned correctly.

Technical data

Ni-Mh rechargeable battery

USB power supply: 5V

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes. Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence. Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil. Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur) Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Quelques précautions

Ne pas recharger le produit pour plus de 24 heures consécutives.

Ne pas recharger le produit dans des lieux avec des températures inférieures à 0° C ou supérieures à 40° C pour éviter de compromettre la durée de la batterie.

Ne jamais laver le corps du produit avec de l'eau ou d'autres liquides.

Si vous deviez sentir une odeur de brûlé pendant la recharge débrancher immédiatement le câble.

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le produit pour une période prolongée le ranger dans un lieu sec et propre.

Fonctionnement

Avant de recharger le produit s'assure qu'il soit éteint.

Insérer l'extrémité plus petite du câble USB dans le compartiment approprié placé sur la poignée de l'appareil et l'extrémité plus grande à une source de recharge (ordinateur, adaptateur...)

Pendant la recharge la lumière placée sur l'interrupteur s'allumera, laisser sous recharge pour environ 6 – 8 heures et ensuite débrancher le câble et commencer à utiliser le produit.

Enlever le couvercle de protection en le tirant vers le haut et positionner l'interrupteur sur ON (I) : le produit commencera à fonctionner.

Le produit doit être utilisé pour enlever les anti-esthétiques des poils, des peluches et des boules de laine des jupes, maillots, vestes, pantalons, couvertures ou d'autres vêtements en général.

⚠ Attention: ne pas utiliser directement sur des vêtements pendant qu'on les porte.

Faire très attention aux boutons, charnières, écritures, coutures et d'autres éléments présents dans le vêtement.

Nous vous conseillons de faire preuve, en passant le produit sur des parties invisibles du vêtement.

Passer délicatement le produit sur la superficie des vêtements une ou plusieurs fois jusqu'à son rasage complet.

Si le tissu est très léger, nous vous conseillons de le plier en deux parties avant d'enlever les peluches.

N.B. Nous vous conseillons d'utiliser le produit sur des tissus en suivant la trame du même tissu.

Nettoyage (image A-B-C)

S'assurer que le produit soit éteint et débranché du câble de recharge avant de faire n'importe quelle opération de nettoyage.

Enlever le couvercle de protection, en le tirant vers le haut.

Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre l'embout en plastique (IMAGE A).

Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre l'embout de métal (IMAGE B).

Enlever le duvet accumulé en utilisant la petite brosse en dotation (IMAGE C).

⚠ Attention : nous vous recommandons de ne pas toucher les lames parce qu'elles pourraient vous blesser.

Au terme assembler de nouveau les composants en suivant en sens inverse les points 2 et 1, en s'assurant de tourner dans le sens horaire des aiguilles d'une montre.

⚠ Attention : le produit est équipé d'un système de sécurité qui bloquera le fonctionnement si les composants ne sont pas assemblés correctement.

Données techniques

Batterie rechargeable

Ni-Mh Alimentation USB : 5V

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine anleitungen

Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unverseht ist, insbesondere Anschlußkabel. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen.

Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht haftet.

Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.

Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..

Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.

Das Kabel nicht herabhängen lassen.

Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.

Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen. Diese Anleitungen aufbewahren.

Einige warnhinweise

Laden Sie das Produkt nicht länger als 24 Stunden hintereinander auf.

Laden Sie das Produkt nicht an Orten mit Temperaturen unter 0°C oder über 40°C auf, um die Akkulaufzeit nicht zu beeinträchtigen.

Waschen Sie das Gehäuse des Produkts niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Wenn Sie beim Laden Verbranntes riechen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten, lagern Sie es an einem trockenen und sauberen Ort.

Betrieb

Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Produkt ausgeschaltet ist.

Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Kabels in den USB-Steckplatz am Griff des Gerätes und das größere Ende in eine Ladequelle (Computer, Adapter...).

Während des Ladevorgangs schaltet sich das Licht am Schalter ein, laden Sie es ca. 6-8 Stunden lang und dann trennen Sie das Kabel von der Ladequelle und beginnen Sie mit der Verwendung des Produkts.

Entfernen Sie die Schutzabdeckung, indem Sie sie nach oben ziehen, und stellen Sie den Schalter auf ON (I); das Produkt beginnt zu arbeiten.

Das Produkt sollte verwendet werden, um unschöne Härchen, Fusseln und Wollknäuel von Röcken, Pullovern, Jacken, Hosen, Decken oder anderer Kleidung im Allgemeinen zu entfernen.

⚠️ Warnung: Verwenden Sie es nicht direkt beim Tragen der Kleidung.

Seien Sie vorsichtig mit Knöpfen, Reißverschlüssen, Beschriftungen, Nähten und anderen sich auf dem Kleidungsstück befindlichen Gegenständen.

Es ist ratsam, das Produkt auszuprobieren, indem man es über verdeckte Teile der Kleidung führt.

Führen Sie das Produkt ein- oder mehrmals vorsichtig auf die Oberfläche der Kleidungsstücke, bis sie vollständig rasiert sind.

Wenn der Stoff sehr leicht ist, empfiehlt es sich, ihn vor dem Entfernen des Fussels in zwei Teile zusammenzufalten.

N.B. Es ist ratsam, das Produkt auf den Geweben zu verwenden, in dem man der Textur des Gewebes selbst folgt.

Reinigung (abb. A-b-c)

Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und vom Ladekabel getrennt ist, bevor Sie eine Reinigung durchführen.

Entfernen Sie die Schutzabdeckung, indem Sie sie nach oben ziehen.

Drehen Sie die Kunststoff-Ringmutter gegen den Uhrzeigersinn (ABB.A)

Drehen Sie die Metallringmutter gegen den Uhrzeigersinn (ABB.B)

Entfernen Sie die angesammelten Flusen mit der mitgelieferten Bürste (ABB.C)

⚠ Vorsicht: berühren sie die klingen nicht, da sie sich verletzen können.

Wenn sie mit der reinigung fertig sind, führen sie die montage der komponenten aus in dem sie die schritte 2 und 1 rückwärts ausführen und drehen sie sie dabei im uhrzeigersinn.

⚠ Vorsicht: das produkt ist mit einem sicherheitssystem ausgestattet, das den betrieb stoppt, wenn die komponenten nicht richtig montiert sind.

Technische daten

Wiederaufladbarer Ni-Mh-Akku

USB-Netzteil: 5V

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quit-tung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, be- gleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte

Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos. Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Algunas advertencias

No cargue el aparato por más de 24 horas consecutivas.

No cargue el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0°C o superiores a 40°C para evitar de comprometer la vida de la pila.

No lave nunca el cuerpo del aparato con agua u otros líquidos. .

Si el aparato huele a quemarse mientras carga desconecte inmediatamente el cable.

Si no tiene intención de emplear el aparato por mucho tiempo lo guarde en un lugar seco y limpio.

Funcionamiento

Antes de cargar el aparato controle que esté apagado.

Introduzca el extremo más pequeño del cable USB en su vano colocado sobre el mango del aparato y conecte el extremo más grande a una fuente de carga (computadora, adaptador....).

Durante la carga la luz colocada sobre el interruptor se enciende, deje cargar aproximadamente 6-8 horas, luego desconecte el cable y empiece a usar el aparato.

Quite la tapa protectora tirando hacia arriba y coloque el interruptor en posición ON (I); el aparato empieza a funcionar.

Tiene que emplear el aparato para eliminar antiestéticos pelos, pelusas y lanillas de faldas, suéteres, chaquetas, pantalones, mantas u otra ropa en general.

⚠ Cuidado: no use el aparato mientras lleva las prendas.

Preste mucha atención a botones, costuras y otros elementos presentes en la prenda.

Se recomienda hacer una prueba pasando el aparato en partes invisibles de la prenda.

Pase suavemente el aparato sobre la superficie de las prendas una o más veces hasta que estas estén completamente afeitadas.

Si el tejido es muy ligero es recomendable doblarlo en dos partes antes de quitar las pelusas.

N.B. Se recomienda el empleo del aparato sobre los tejidos respetando la textura del mismo tejido.

Limpieza (fig. A-B-C)

Controle que el aparato esté apagado y desconectado del cable de carga antes de realizar cualquier operación de limpieza.

Quite la tapa protectora tirando hacia arriba.

Gire la virola de plástico en sentido contrario a las agujas del reloj (FIG.A)

Gire la virola de metal en sentido contrario a las agujas del reloj (FIG.B)

Saque las pelusas acumuladas utilizando el cepillo equipado (FIG.C)

- ⚠ **Cuidado:** se recomienda no tocar las cuchillas porque puede herirse. Al final, vuelva a ensamblar otra vez los componentes siguiendo los pasos 2 y 1 en orden inverso, asegurándose de girar en el sentido de las agujas del reloj.
- ⚠ **Cuidado:** el aparato está equipado con un sistema de seguridad que bloquea el funcionamiento si los componentes no están ensamblados correctamente.

Datos técnicos

Pila recargable Ni-Mh

Alimentación USB: 5V

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a **assistenza@beper.com** y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχείς και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Λειτουργία

Πριν τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος.

Τοποθετήστε το μικρό βύσμα φόρτισης USB στην υποδοχή που βρίσκεται στη λαβή της συσκευής και τοποθετήστε το μεγάλο βύσμα USB σε μια πηγή φόρτισης (Υπολογιστής, αντάπτορας...).

Όταν η συσκευή φορτίζει, η ενδεικτική λυχνία που βρίσκεται στο διακόπτη ON / OFF ανάβει. Αφήστε τη συσκευή να φορτιστεί για 6-8 ώρες. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης.

Παρακαλώ αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι τραβώντας προς τα πάνω, μεταβείτε στη θέση ON (I) και η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται για την απομάκρυνση των ανεπιθύμητων τριχών, των χνουδιών και των μάλλινων μπαλών από φούστες, πουλόβερ, σακάκια, παντελόνια, κουβέρτες ή άλλα ενδύματα γενικά.

⚠ Προσοχή: Μην αφαιρείτε το χνούδι απευθείας από τα ρούχα, ενώ τα φοράτε.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε κουμπιά, φερμουάρ, σημαδάκια, ραφές και άλλα στοιχεία στο ένδυμα που απαιτούν προσοχή.

Συνιστάται να κάνετε μια δοκιμή περνώντας τον αποχνουδωτή σε αόρατα μέρη του ενδύματος.

Σκουπίστε απαλά με τον αποχνουδωτή την επιφάνεια των ενδυμάτων μία ή περισσότερες φορές μέχρι να εξομαλυνθούν τελείως.

Εάν το ύφασμα είναι πολύ ελαφρύ, συνιστάται να το διπλώσετε σε δύο μέρη πριν αφαιρέσετε το χνούδι.

Προσοχή: Συνιστάται να περάσετε τον αποχνουδωτή στα υφάσματα ακολουθώντας την ύφανση του ίδιου του υφάσματος.

Καθαρισμός (σχ. Α-Β-Γ)

Πριν καθαρίσετε τον αποχνουδωτή, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος.

Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι τραβώντας το προς τα πάνω.

Αφαιρέστε το πλαστικό δακτύλιο γυρνώντας αριστερόστροφα (ΣΧ. Α)

Αφαιρέστε το μεταλλικό δακτύλιο γυρνώντας αριστερόστροφα (ΣΧ. Β)

Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού που περιλαμβάνεται για να καθαρίσετε το χνούδι που έχει αφαιρεθεί (ΣΧ. C)

⚠ Προειδοποίηση: Συνιστάται να μην αγγίζετε τις λεπίδες, γιατί μπορεί να τραυματιστείτε.

Στο τέλος συναρμολογήστε τα εξαρτήματα και πάλι ακολουθώντας τα βήματα 2 και 1 με αντίστροφη σειρά, φροντίζοντας να περιστρέψετε δεξιόστροφα.

⚠ Προσοχή: Το προϊόν είναι εφοδιασμένο με ένα σύστημα ασφαλείας που δεν θα αφήσει να λειτουργήσει το προϊόν, αν τα εξαρτήματα δεν είναι τοποθετημένα σωστά.

Τεχνικά δεδομένα

Ni-Mh επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Τροφοδοσία USB: 5V

Για οποιουσδήποτε λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά,

Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και

συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της Beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθησει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie. Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii impropriei, greșite sau neatență.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea. Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare. Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul.

În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Folosire

Înainte de încărcare vă rugăm să vă asigurați că aparatul este oprit.

Înserați ștecherul mic USB în orificiul aflat pe mânerul aparatului, și inserați ștecherul mare USB într-o sursă de încărcare (calculator, adaptor).

Când aparatul se încarcă, indicatorul luminos de pe comutatorul de pornire/oprire se va aprinde. Lăsați aparatul să se încarce timp de 6-8 ore, după finalizarea încărcării, deconectați cablul de încărcare.

Vă rugăm îndepărtați capacul de protecție trăgând în sus, faceți comutarea la poziția pornit (I) iar aparatul va porni operarea.

Aparatul trebuie folosit pentru îndepărtarea părului dizgrațios, scamelor și biluțelor de lână de pe fuste, jerseuri, jachete, pantaloni, păături sau alte tipuri de haine în general.

⚠ Avertisment: nu îndepărtați scamele direct de pe articolele de îmbrăcăminte în timpul purtării.

Fiți atent la nasturi, fermoare, semne, cusături și alte elemente în îmbrăcăminte.

Este recomandat să efectuați un test prin trecerea aparatului printr-o parte mai puțin vizibilă a materialului.

Treceți ușor aparatul pe suprafața îmbrăcăminții odată sau de mai multe ori până se netezește complet.

Dacă țesătura este foarte ușoară, este recomandat să o împăturiți în două înainte de îndepărtarea scamelor.

N.B.: Este recomandat să treceți aparatul pe țesături prin urmarea formei țesăturilor în sine.

Curățare (fig. A-B-C)

Înainte de curățarea aparatului asigurați-vă că este oprit și deconectat de la rețeaua de curent. Îndepărtați capacul de protecție prin tragerea acestuia în sus. Îndepărtați inelul plastic prin rotire în sensul invers acelor de ceasornic (FIG.A)

Îndepărtați inelul metalic prin rotire în sensul invers acelor de ceasornic (FIG.B)

Folosiți peria de curățare din dotare pentru curățarea aparatului pentru scamele îndepărtate (FIG.C)

⚠ Avertisment: Nu este recomandat să atingeți lamele deoarece vă puteți răni.

La sfârșit asamblați din nou componentele urmând pașii 2 și 1 în ordine inversă, asigurându-vă că rotiți în sensul acelor de ceasornic.

⚠ Atenție: Produsul este echipat cu un sistem de siguranță care nu permite operarea produsului dacă componentele nu sunt poziționate corect.

Technical data

Baterie reîncărcabilă Ni-Mh

Alimentare USB: 5V

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/ sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů, jako je déšť, vítr, sníh, krupobíť.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů, ohřivačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud již přístroj nebudete dále používat, učiňte nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Provoz

Před nabíjením se ujistěte, že je vypínač vypnutý.

Zasuňte malou zástrčku USB do slotu na rukojeti spotřebiče a zasuňte velký konektor USB do zdroje nabíjení (počítač, adaptér...).

Když se přístroj nabíjí, rozsvítí se kontrolka na spínači ZAP / VYP. Nechte přístroj nabíjet 6-8 hodin, po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel.

Sejměte ochranné víko směrem nahoru, přepněte do polohy ON (I) a přístroj začne pracovat.

Spotřebič musí být používán pouze k odstranění chlupů, vlasových a vlněných kuliček ze sukní, svetřů, bund, kalhot, přikrývek nebo jiných oděvů.

⚠ Varování: Neodstraňujte vlákna z oděvů, pokud je máte na sobě.

Věnujte pozornost knoflíkům, zipům, značkám, stehům a dalším prvkům v oděvu.

Doporučuje se provést zkoušku odstraňovače na méně viditelné části oděvu.

Jednou nebo několikrát jemně přejed'te odstraňovačem na povrchu oděvů, dokud nebude povrch zcela vyhlazený.

Pokud je tkanina velmi lehká, je vhodné ji před odstraňováním přehnout a složit ze dvou částí.

Upozornění: Doporučuje se, aby se odstraňovač používal po směru vláken tkaniny.

Čištění (obr. A-B-C)

Před čištěním odstraňovače se ujistěte, že je vypnutý a odpojený od sítě.

Odstraňte víko tak, že jej potáhnete nahoru.

Demontujte plastový kroužek otočením proti směru hodinových ručiček (obr. A)

Odstraňte kovový kroužek otáčením proti směru hodinových ručiček (obr.B)

Vyčistěte odstraněné chuchvalce pomocí čistícího kartáče (obr. C).

⚠ Varování: nedotýkejte se ostří, protože byste se mohli zranit.

Po vyčištění zkompletujte přístroj opačným postupem podle kroků 2 a 1, přičemž se ujistěte, že se kroužky šroubují po směru hodinových ručiček.

⚠ Varování: výrobek je vybaven bezpečnostním systémem, který neumožňuje provoz výrobku, pokud nebudou součástky správně umístěny.

Technická data

Nabíjecí baterie Ni-Mh

Napájení USB: 5V

Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí.

Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vada v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za

nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti. Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren. We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel. Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Usb oplaadbare pluizenverwijderaar

Enkele waarschuwingen

Laad het apparaat niet langer dan 24 uur onafgebroken op.

Laad het apparaat niet op bij temperaturen onder 0°C of boven 40°C, anders verkort het de levensduur van de batterij.

Was het apparaat nooit met water of andere vloeistoffen.

Als er een brandgeur optreedt tijdens het opladen van het product, schakel dan onmiddellijk de stroom uit.

Als u het apparaat lange tijd niet zult gebruiken, bewaar het dan droog en schoon.

Werking

Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u gaat opladen.

Steek de kleine USB-stekker in de gleuf op het handvat van het apparaat en steek de grote USB-stekker in een oplaadbron (computer, adapter...).

Wanneer het apparaat oplaadt, zal het indicatielampje op de AAN/UIT-schakelaar gaan branden. Laat het apparaat gedurende 6-8 uur opladen, nadat het opladen is voltooid, de laadkabel loskoppelen.

Neem het kapje af, zet de schakelaar in de stand ON (I) en het apparaat begint te werken. Het apparaat moet worden gebruikt om haren en pluïsjes te verwijderen van rokken, truien, jassen, broeken, dekens of andere kleding in het algemeen

⚠ Waarschuwing: verwijder pluizen niet van de kledingstukken tijdens het dragen.

Let op de knopen, ritsen, borden, stiksels en andere elementen in het kledingstuk.

Het is raadzaam om een test te doen door de pluizenverwijderaar op onzichtbare delen van het kledingstuk.

Veeg de pluizenverwijderaar op het oppervlak van het kledingstuk één of meerdere keren zachtjes af tot hij volledig glad is.

Als de stof erg licht is, is het raadzaam om deze in twee delen te vouwen alvorens pluisjes te verwijderen.

Let op: Het is aan te raden om de weefrichting van de stof te volgen

Schoonmaken (Fig. A-B-C)

Zorg ervoor dat de pluizenverwijderaar is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u hem schoonmaakt.

Verwijder het kapje door het naar boven te trekken.

Verwijder de plastic ring door deze tegen de klok in te draaien (FIG.A).

Verwijder de metalen ring door deze tegen de klok in te draaien (FIG.B).

Gebruik de reinigingsborstel om het pluisje te verwijderen (FIG.C).

⚠ Waarschuwing: het wordt aanbevolen de messen niet aan te raken, omdat u zich dan zou kunnen verwonden.

Monteer de onderdelen in omgekeerde volgorde (stap 2 en 1) en draai ze met de wijzers van de klok mee.

⚠ Let op: het product is uitgerust met een veiligheidssysteem dat het product niet laat werken als de componenten niet correct gepositioneerd zijn.

Technische gegevens

Ni-Mh rechargeable battery

USB power supply: 5V

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgeslechte “afvalcontainer” op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge

van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Środki ostrożności

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje, ponieważ dostarczają one użytecznych informacji dotyczących bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji oraz pomagają uniknąć zagrożeń.

Usuń opakowanie i upewnij się, że urządzenie jest nienaruszone. Elementy opakowania (karton, torby plastikowe, styropian itp.) nie powinny być dostępne dla dzieci, gdyż mogą stanowić zagrożenie. Zaleca się, aby nie wyrzucać elementów opakowania do odpadów domowych, ale dostarczyć je do odpowiedniego punktu odbioru materiałów do recyklingu.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Każde inne użycie należy uznać za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub nieostrożnego użycia.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, wiatr, śnieg, grad itp.

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych, łatwopalnych, gazów, płomieni, grzejników itp.

Nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej

lub umysłowej korzystać z urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Ostrzeżenia

Nie ładuj urządzenia dłużej niż przez 24 godziny.

Nie ładuj urządzenia w temperaturze poniżej 0 °C lub powyżej 40°C ponieważ znacznie skróci to żywotność baterii.

Nigdy nie myj urządzenia wodą lub innymi płynami.

Jeśli podczas ładowania produktu poczujesz zapach spalenizny, należy natychmiast odłączyć zasilanie.

Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym i czystym miejscu.

Instrukcja użytkowania

Przed ładowaniem golarki upewnij się, że przełącznik ON / OFF jest wyłączony.

Włóż małą wtyczkę ładującą USB do gniazda w uchwycie urządzenia, następnie włóż dużą wtyczkę USB do źródła ładowania (komputer, adapter itp...). Podczas ładowania golarki zapali się zielona dioda umieszczona na przełączniku ON / OFF. Urządzenie powinno się ładować przez 6-8 godzin, po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania.

Zdejmij pokrywę ochronną golarki, a następnie przełącz przycisk do pozycji ON (I). Urządzenie rozpocznie pracę.

Urządzenie może być używane do usuwania włosów, kłaczków i welnianych kulek ze spodnic, swetrów, kurtek, spodni, koców lub innych ubrań.

 Ostrzeżenie: nie zdejmuj kłaczków bezpośrednio z odzieży podczas noszenia.

Zwróć uwagę na guziki, zamki błyskawiczne, naszywki, przeszycia i inne elementy odzieży aby ich nie uszkodzić.

Zaleca się wykonanie testu golarki, używając jej w mało widocznym miejscu. Delikatnie przesunąć golarkę po powierzchni odzieży jeden lub więcej razy, aż do całkowitego usunięcia kłaczek lub innych zanieczyszczeń. Jeśli tkanina jest bardzo lekka, zaleca się złożenie jej na dwie części przed użyciem golarki.

Uwaga: Zaleca się prowadzenie golarki podążając za splotem tkaniny.

Czyszczenie (fig. A-B-C)

Przed przystąpieniem do czyszczenia golarki upewnij się, że jest wyłączona i odłączona z ładowania.

Zdejmij pokrywę ochronną, pociągając ją do góry.

Usuń plastikowy pierścień, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (RYS.A)

Usuń metalowy pierścień, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (RYS.B)

Użyj dołączonej szczoteczki usuwając nią zanieczyszczenia (RYS.C)

⚠ Ostrzeżenie: zaleca się, aby nie dotykać ostrzy, ponieważ może dojść do skaleczenia.

Na koniec ponownie złoż elementy zgodnie z krokami 2 i 1 w odwrotnej kolejności, upewniając się, że obracają się w prawo.

⚠ Uwaga: produkt jest wyposażony w system bezpieczeństwa, który nie pozwoli na uruchomienie golarki, jeśli komponenty nie zostaną prawidłowo zainstalowane.

Dane techniczne

Akumulator Ni-Mh

Zasilacz USB: 5V

W przypadku jakichkolwiek ulepszeń, Beper zastrzega sobie prawo do modyfikacji lub ulepszenia produktu bez informowania.



Dyrektywa europejska 2011/65 / UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby wyrzucane domowe urządzenia elektryczne nie były utylizowane w zwykłym nieposortowanym strumieniu odpadów komunalnych. Należy je zbierać osobno, aby zoptymalizować odzyskiwanie i recykling zawartych w nich materiałów oraz zmniejszyć negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.

Przekreślony symbol "kosza na śmieci" na produkcie przypomina o obowiązku oddzielnej utylizacji urządzenia.

CERTYFIKAT GWARANCJI

To urządzenie zostało sprawdzone fabrycznie. Od daty pierwotnego zakupu obowiązuje 24-miesięczna gwarancja na wady materiałowe i produkcyjne. Dowód zakupu i certyfikat gwarancji należy złożyć razem w przypadku roszczenia gwarancyjnego.

Gwarancja jest ważna tylko z zaświadczeniem gwarancyjnym i dowodem zakupu (paragon fiskalny) wskazującym datę zakupu i model urządzenia.

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą lub naszą centralą. Każda ingerencja w to urządzenie przez

osoby nieupoważnione spowoduje automatyczną utratę gwarancji.

WARUNKI GWARANCJI

Jeśli urządzenie wykazuje wady materiału i / lub produkcji w okresie gwarancji, gwarantujemy bezpłatną naprawę pod warunkiem, że:

- Urządzenie zostało prawidłowo użyte do celu, do którego zostało przeznaczone.
- Urządzenie nie zostało naruszone.
- Należy przedstawić dowód zakupu.

Każda część, która może zostać przypadkowo uszkodzona lub ma widoczne oznaki użytkowania w podzespołach eksploatacyjnych (takich jak lampy, baterie, elementy grzejne itp.) oraz uszkodzenia mechaniczne dotyczące wyglądu urządzenia, są wyłączone z gwarancji, a wszelkie wady wynikające z nieprzestrzegania zasad użytkowania, zaniedbania w użytkowaniu i / lub konserwacji urządzenia, niedbalstwo, niewłaściwy montaż, uszkodzenie podczas transportu i wszelkie inne szkody, nie są objęte gwarancją. W przypadku każdej wady, której nie można naprawić w okresie gwarancyjnym, urządzenie zostanie wymienione bezpłatnie. W każdym przypadku, jeśli element, który ma zostać wymieniony w celu usunięcia wady, pęknięcia lub wadliwego działania, jest akcesorium i / lub odłączaną częścią produktu, Beper zastrzega sobie prawo do wymiany tylko samej części, a nie całego produktu.

W przypadku pytań skontaktuj się z dystrybutorem Beper w polsce **assistenza@beper.com**

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietūs, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni vai ierīce tiek lietota bērna tuvumā.

Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Daži brīdinājumi

Neuzlādējiet ierīci ilgāk par 24 stundām nepārtraukti.

Neuzlādējiet ierīci temperatūrā, kas ir zemāka par 0° C , vai virs 40° C, pretējā gadījumā saīsinās akumulatora ekspluatācijas laiks.

Nekad nemazgājiet ierīces korpusu ar ūdeni vai citiem šķidrumiem.

Ja ierīces uzlādēšanas laikā rodas neparasta deguma smaka, lūdzu nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Ja jūs neizmantosiet ierīci ilgu laiku, uzglabājiet to sausu un tīru.

Lietošana

Pirms uzlādes pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgts.

Ievietojiet mazo USB uzlādes spraudni slotā, kas novietota uz ierīces roktura, un ievietojiet lielo USB spraudni lādēšanas ierīces slotā (dators, adapteris...). Ierīces uzlādes laikā iedegsies indikators, kas atrodas uz ON/OFF slēdža,. Laujiet ierīcei uzlādēties 6-8 stundas, pēc uzlādes pabeigšanas atvienojiet uzlādes kabeli.

Noņemiet aizsargvāku paceļot to uz augšu, ieslēdziet slēdzi ON (I) pozīcijā un ierīce sāks darboties.

Ierīce ir jāizmanto, lai no svārkkiem, džemperiem, jakām, biksēm segām u.c. noņemtu pūkas, savārstījumus un vilnas bumbiņas.

Brīdinājums: nenovietojiet plūksnas tieši no apģērba valkāšanas laikā.

Pievērsiet uzmanību pogām, rāvējslēdzējiem, zīrnēm, šuvēm un citiem apģērba elementiem.

Ir ieteicams veikt testu, izmantojot savārstījumu noņēmēju uz neredzamām apģērba daļām. Viegli virziet pūku noņēmēju pa apģērba virsmu vienu vai vairākas reizes, līdz tā tiek pilnībā attīrīta no pūkām un savārstījumiem.

Ja audums ir ļoti viegls, ir ieteicams to salocīt divās daļās, pirms noņemiet savārstījumus.

Uzmanību: savārstījumu noņemšanas ierīci ieteicams izmantot sekojot auduma aušanas struktūrai.

Tīrīšana (1-2-3 attēli)

Pirms pūku noņemšanas ierīces tīrīšanas pārliecinieties, ka tā ir izslēgta un atvienota.

Noņemiet aizsargvāku, paceļot to uz augšu.

Noņemiet plastmasas gredzenu, pagriežot pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam (1. attēls)

Noņemiet metāla gredzenu, pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam (2. attēls)

Izmantojiet komplektā iekļauto tīrīšanas birstīti lai notīrītu sakrājušos savārstījumus (3. attēls)

⚠ Brīdinājums: nav ieteicams pieskarties asmeņiem, jo jūs varētu gūt savainojumus.

Beigās samontē sastāvdaļas izpildot 2. un 1. darbības apgrieztā secībā, attiecīgi pagriežot pulksteņrādītāja virzienā.

⚠ Uzmanību: ierīce ir aprīkota ar drošības sistēmu, kas neļaus to darbināt, ja sastāvdaļas nebūs pareizi novietotas.

Tehniskie dati

Ni-MH uzlādējams akumulators

USB barošanas avots: 5V

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts **assistenza@beper.com** kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Opšti saveti za bezbednost

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre prve upotrebe uređaja.

Pažljivo pročitajte sledeća uputstva, jer vam ona pružaju korisne bezbednosne informacije o ugradnji, upotrebi i održavanju i pomažu vam da izbegnete nesreće i moguće nezgode. Uklonite ambalažu i proverite da li je aparat neoštećen. Delovi ambalaže (plastične kese, polistiren itd.) ne bi trebalo da su dostupni deci jer su potencijalni izvor opasnosti. Preporučuje se da ovaj materijal od pakovanja ne odlažete sa kućnim otpadom, već da ga dostavite u odgovarajuće mesto za sakupljanje ili uništavanje otpada, tražeći eventualne informacije od menadžera sanitarnog odeljenja vaše opštine.

Ovaj aparat je namenjen samo svojoj posebnoj nameni. Bilo koja druga upotreba smatra se nepravilnom i samim tim opasnom. Proizvođač ne može biti odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, pogrešnom ili neopreznom upotrebom. Nemojte izlagati uređaj atmosferskim uticajima kao što su kiša, vetar, sneg, grad. Nemojte upotrebljavati uređaj u blizini eksploziva, lako zapaljivih materijala, gasova, plamena, grejača. Nemojte dozvoliti deci, osobama sa invaliditetom ili svim osobama bez iskustva i znanja da koriste uređaj ako nisu pravilno nadgledani. Neophodan je strog nadzor kada aparat koriste deca ili je u njihovoj blizini.

Sve opasne delove takođe učinite neupotrebljivim, posebno za decu koja bi se mogla igrati aparatom.

Neka upozorenja

Nemojte puniti aparat duže od 24 sata neprekidno. Nemojte puniti uređaj na temperaturama ispod 0°C ili iznad 40°C, jer to može skratiti vek baterije. Nikada nemojte prati aparat vodom ili drugim tečnostima.

Ako dođe do neuobičajenog mirisa paljevine kada se proizvod puni, odmah isključite uređaj sa napajanja. Ako nećete koristiti uređaj duže vreme, skladištite ga suvog i čistog.

Način rada

Pre punjenja, proverite da li je prekidač isključen. Utaknite mali USB utikač za punjenje u otvor na ručki uređaja, a veliki USB utikač u izvor za punjenje (računar, adapter). Kada je uređaj napunjen, indikatorska lampica postavljena na prekidaču za uključivanje/isključivanje će se upaliti. Pustite da se uređaj puni 6-8 sati. Nakon što je punjenje završeno, isključite kabl za punjenje. Uklonite zaštitni poklopac povlačeći ga ka gore, prekidač prebacite u položaj UKLJUČENO (I) i uređaj će početi da radi. Aparat se mora koristiti samo za uklanjanje vlakana i vunenih loptica sa suknji, džemperu, jakni, pantalona, čebadi ili druge odeće uopšte.

⚠ Upozorenje: nemojte uklanjati vlakna direktno sa odeće dok je no-site.

Obratite pažnju na dugmad, rajsferšluse, šavove i druge elemente na odeći. Preporučljivo je da pre korišćenja prvo probate tako što ćete upotrebiti aparat za uklanjanje vlakana na manje vidljivim delovima odeće. Nežno obrišite aparat jednom ili više puta dok se potpuno ne izgadi. Ako je tkanina veoma lagana, preporučljivo je da je presavijete na dva dela pre uklanjanja vlakana.

Napomena: Poželjno je da aparat postavite na tkaninu prateći tkanje same tkanine.

Čišćenje (Slike A-B-C)

Pre čišćenja aparata za uklanjanje vlakana sa odeće, proverite da li je prekidač isključen i da li je aparat isključen iz struje.

Skinite zaštitni poklopac tako što ćete ga povući ka gore.

Uklonite plastični prsten okretanjem suprotno od kazaljke na satu (Slika A)

Uklonite metalni prsten okretanjem suprotno od kazaljke na satu (Slika B)

Koristite isporučenu četku za čišćenje da biste očistili uklonjena vlakna (Slika C)

⚠ Upozorenje: poželjno je da ne dirate sečiva jer se možete povrediti. Na kraju ponovo sastavite komponente prateći korake 2 i 1 obrnutim redosledom, okretanjem u smeru kazaljke na satu.

⚠ Pažnja: proizvod je opremljen sigurnosnim sistemom koji neće dozvoliti rad aparata ukoliko komponente nisu pravilno postavljene.

Tehnicki podaci

Ni-Mh punjiva baterija

USB napajanje: 5V

U cilju poboljšanja, Beper zadržava pravo da vrši izmene ili poboljšava proizvod bez ikakvog obaveštenja.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala.

U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail **assistenza@beper.com**
Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050
Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



**CUSTOMER CARE
BEPER**

